

# Exo

## Chapter 19

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

מִדְבָּר	בָּאוּ	הֵנָּה	בַּיּוֹם	מִצְרָיִם	מֵאֶרֶץ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	לְצֹאת	הַשְּׁלִישִׁי	בַּחֹדֶשׁ	1
मरुभूमि	आए	यो	दिनमा	मिश्रको	मिश्र-देशबाट	इसाएलका	छोराहरू-	निस्किएपछि	तेस्रो	महिनामा	
	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H7992</a>	<a href="#">H2320</a>	

סִינֵי  
सीनाईमा  
[H5514](#)

इसाएलीहरू मिश्र छोडेर बसाइँ सर्दा तेस्रो महिनामा सीनै मरुभूमिमा पुगे।

יִשְׂרָאֵל	שָׁם	וַיַּחֲנוּ-	בְּמִדְבָּר	וַיַּחֲנוּ	סִינֵי	מִדְבָּר	וַיָּבֹאוּ	מִרְפִּידִים	וַיִּסְעוּ	2
इसाएलले	त्यहाँ	र-छाउनी-हाले-	मरुभूमिमा	र-छाउनी-हाले	सीनाईमा	मरुभूमि	र-आए	रफीदीमबाट	र-यात्रा-गरे	
<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H2583</a>		<a href="#">H2583</a>	<a href="#">H5514</a>		<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H7508</a>	<a href="#">H5265</a>	

הַהָרָה:  
पहाडको  
[H2022](#)

גִּבְרָת  
साम्ने  
[H5048](#)

तिनीहरू रपीदीमबाट सीनै मरुभूमिमासम्म यात्रा गए र तिनीहरूले आफ्नो छाउनी होरेब पर्वतको नजिकै मरुभूमिमा बनाए।

כָּה	לְאֹמֵר	הָהָרָה	מִן-	יְהוָה	אֵלָיו	וַיִּקְרָא	הָאֱלֹהִים	אֶל-	עֲלֶה	וּמוֹשֶׁה	3
यसरी	भन्दै	पहाडबाट	(x)-	परमप्रभुले	उनलाई	र-बोलाउनुभयो	परमेश्वरकहाँ	(x)-	चढे	र-मोशे	
<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2022</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H4872</a>	

יִשְׂרָאֵל:  
इसाएलका

לְבָנָיו  
छोराहरूलाई

וַתִּגֵּד  
र-खबर-गर

יַעֲקֹב  
याकूबको

לְבֵית  
घराना-

תֹּאמַר  
भन

[H3478](#)

[H5046](#)

[H3290](#)

[H0559](#)

तब मोशा परमेश्वरसित भेट गर्न पर्वतमा चढे। परमप्रभुले मोशासित कुरा गर्नु भयो अनि तिनलाई भन्नु भयो, “यी कुराहरू याकूबको ठूलो परिवारलाई भन,

וְאָבָא	וְנִשְׂרָיִם	כִּנְפֵי	עַל-	אַתְכֶּם	וְאֵשָׁא	לְמִצְרָיִם	עֲשִׂיתִי	אֲשֶׁר	רְאִיתֶם	אַתֶּם	4
र-ल्याँ	चीलको	पखेटाहरूमा	(x)-	तिमीहरूलाई	र-बोकेँ	मिश्रलाई	गर्ने	जुन	देख्यौ	तिमीहरूले	
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5404</a>	<a href="#">H3671</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H4714</a>			<a href="#">H7200</a>		

אֵלָיו:  
मकहाँ

אַתְכֶּם  
तिमीहरूलाई

[H0413](#)

[H0853](#)

‘तिमीहरूले देख्यौ मैले तिमीहरूलाई मिश्रबाट चील झैं ल्याएँ।

לִי	וְהִיִּתֶם	בְּרִיתִי	אֶת-	וּשְׁמַרְתֶּם	בְּקֻלִי	תְּשֻׁמְעוּ	שְׁמוֹעַ	אִם-	וְעָנָה	5
मेरो-निम्ति	र-हुनेछौ	मेरो-करार	(x)-	र-पालना-गर्छौ	मेरो-आवाज	सुन्छौ	ध्यानपूर्वक	यदि-	र-अब	
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8104</a>		<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H6258</a>	

הָאָרֶץ:  
पृथ्वी-हो

כָּל-  
सबै-

לִי  
मेरो

כִּי-  
किनकि-

הַעֲמִים  
जातिहरूमध्ये

מִכָּל-  
सबै-

סוּגְלָה  
अनमोल-सम्पत्ति

[H0776](#)

[H3605](#)

[H3605](#)

[H5459](#)

यसकारण म अहिले तिमीहरूलाई मेरा आज्ञा पालन गर अनि मेरो करार अनुशरण गर भन्छु। यदि तिमीहरूले यसो गर्थौ भने तिमीहरू मेरो आफ्नै मानिसहरू हुनेछौ। सम्पूर्ण संसार मेरो हो।

וְאֵתָם	וְהָיוּ	לִי	מִמְלֶכֶת	כְּהֵנִים	וְנָוִי	שֶׁקָּרוּשׁ	אֱלֹהִים	הַדְּבָרִים	אֲשֶׁר	וְהָרָבֵר	6
र-तिमीहरू	हुनेछी-	मेरो-निम्ति	राज्य	पुजारीहरूको	र-जाति	पवित्र	यी-हुन्	वचनहरू	जुन	भन्नु	
	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H4467</a>	<a href="#">H3548</a>		<a href="#">H6918</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H1697</a>		<a href="#">H1696</a>	

אֶל- (x)-  
 חוֹרָהּ לְאֵלֹהִים  
 इसाएलका छोराहरूलाई  
[H3478](#) [H0413](#)

तिमीहरू मेरो लागि पूजाहारीहरूको एउटा विशेष राष्ट्र हुनेछौ।' मोशा मैले तिमीलाई भनेका कुरा कुराहरू इसाएली मानिसहरूलाई अवश्यै भन्नुपर्छ।"

וַיָּבֵא	מֹשֶׁה	וַיִּקְרָא	לְזִקְנֵי	הָעָם	וַיִּשָּׂם	לְפָנֵיהֶם	אֵת	כָּל-	הַדְּבָרִים	7
र-आयो	मोशे	र-बोलायो	बूढाहरूलाई	मानिसहरूका	र-राख्यो	तिनीहरूको-साम्ने	(x)	सबै-	वचनहरू	
	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H2205</a>			<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1697</a>	

הָאֱלֹהִים יְהוָה  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 परमप्रभुले आदेश-दिनुभयो-उनलाई  
 जुन यी  
[H3068](#) [H6680](#) [H0428](#)

मोशा पर्वतबाट तल आए अनि मानिसका अगुवाहरूलाई बोलाए। मोशाले सबै कुरा तिनीहरूलाई भने जुन परमप्रभुले उनलाई आज्ञा दिनुभएको थियो।

וַיַּעֲנֵנוּ	כָּל-	הָעָם	יַחְדָּו	וַיֹּאמְרוּ	כָּל	אֲשֶׁר-	הָרָבֵר	יְהוָה	נַעֲשֶׂה	וַיִּשָּׂב	8
र-जवाफ-दिए	सबै-	मानिसहरूले	एकसाथ	र-भने	सबै	जुन-	भन्नुभयो	परमप्रभुले	गर्नेछौं	र-फर्कायो	
	<a href="#">H3605</a>			<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H7725</a>	

מֹשֶׁה אֵת- (x)-  
 הָעָם יְהוָה  
 אֱלֹהֵינוּ  
 परमप्रभुलाई (x)- मानिसहरूका बचनहरू  
[H3068](#) [H0413](#) [H1697](#) [H0853](#) [H4872](#)

सबै मानिसहरू राजी हुँदै भने, "परमप्रभुले जे भन्नु हुन्छ हामी गर्ने छौं।" त्यसपछि मोशा फर्केर परमेश्वरकहाँ पर्वतमाथि गए अनि मानिसहरूले भनेका कुरा मोशाले परमप्रभुलाई भने।

וַיֹּאמְרוּ	יְהוָה	אֵל-	מֹשֶׁה	הֲגֵה	אֲנֹכִי	בָּא	אֵלֵינוּ	בְּעֵבֶר	הָעֲנָן	בְּעֵבֶר	וַיִּשְׁמַע	9
र-भन्नुभयो	परमप्रभुले	(x)-	मोशेलाई	हेर	म	आउने-छु	तिमीकहाँ	घना	बादलमा	यसरी-मैले	सुनोस्	
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5645</a>	<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H5668</a>	<a href="#">H8085</a>	

הָעָם יְהוָה  
 בְּדַבְּרֵי  
 עִמָּנוּ  
 אֵל- (x)-  
 מֹשֶׁה  
 ר-यो-पनि-  
 तिमीसँग  
 तिमीमाथि  
 विश्वास-गरून्  
 सदासर्वदा  
 र-खबर-गर्यो  
 मोशेले  
 (x)-  
[H1571](#) [H1696](#)

तब परमप्रभुले मोशालाई भन्नु भयो, "म तिमीकहाँ बाक्लो बादलको रूपमा आउनेछु। म तिमीसित बोल्नेछु। मैले तिमीसँग कुरा गरेको सबैले सुन्ने छन्। म यसो गर्नेछु जसले गर्दा ती मानिसहरूले तिमीले भनेको कुरा सधैं विश्वास गर्नेछन्।" त्यसपछि मानिसहरूले भनेका सबै कुराहरू मोशाले परमेश्वरलाई भने।

וַיֹּאמְרוּ	יְהוָה	אֵל-	מֹשֶׁה	לָא	אֵל-	הָעָם	וַיִּקְרָא	הַיּוֹם	וַיִּמְחָר	וַיִּכְבְּדוּ	10
र-भन्नुभयो	परमप्रभुले	(x)-	मोशेलाई	जाओ	(x)-	मानिसहरूकहाँ	र-पवित्र-पार	आज	र-भोलि	र-धुन्	
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6942</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H4279</a>	<a href="#">H3526</a>		

שְׁמֹרָתְךָ  
 אֲפִנָּא-לְגַחְךָ  
 H8071

अनि परमप्रभुले मोशालाई भन्नु भयो, "आज र भोलि तिमीले मानिसहरूलाई एक विशेष सभाको निम्ति तयारी राख्नु पर्छ। मानिसहरूले आफ्नो लुगाहरू धुनुपर्छ।

יְהוָה	יָרָר	הַשְּׁלִישִׁי	בַּיּוֹם	וְכִי	הַשְּׁלִישִׁי	לַיּוֹם	נִכְנָיִם	וְהָיָה	11
परमप्रभु	ओर्लनेछन्	तेस्रो	तेस्रो-दिनमा	किनकि	तेस्रो	तेस्रो-दिनको-निम्ति	तयार	र-तयार-होओस्	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H7992</a>	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H7992</a>	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H1961</a>	

לְעֵינָי	כָּל-	הָעָם	עַל-	הָרָר	סִינַי:
आँखाहरू-सामने	सबै-	मानिसहरूका	(x)-	पहाड	सीनाईमा
	<a href="#">H3605</a>			<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H5514</a>

अनि तेस्रो दिन मेरो निम्ति तयार होऊ। तेस्रो दिन परमप्रभु सीनै पर्वतमा आउनु हुनेछ अनि सबै मानिसहरूले मलाई देख्नेछन्। 12-13 तर तिमीले मानिसहरूलाई पर्वतदेखि पर बस्नु भनी भन्नु पर्छ। लाईन लगाऊ ताकि मानिसहरूले लाईन पार नगरून्। यदि कुनै मानिस अथवा पशुले पर्वत स्पर्श गरे त्यो मारिनु पर्छ। त्यसलाई ढुङ्गाले हिर्काएर अथवा काँडले हानेर मारु पर्छ। तर त्यसलाई कसैले नछोओस्। तुरही नबजुञ्जेल मानिस पर्खि रहनुपर्छ तब मात्र मानिसहरूमाथि पर्वतमा जान सक्छन्।”

וְהַגְבַּלְתָּ	אֶת-	הָעָם	סְבִיב	לְאַמֵּר	הַשְּׁמָרָה	לְכֹם	עֲלוֹת	בְּהָרָר	וַיַּנְדֵּעַ	12
र-सीमाना-राख	(x)-	मानिसहरूलाई	चारैतिर	भन्दै	होशियार	आफू	चढनदेखि	पहाडमा	वा-छुनदेखि	
<a href="#">H1379</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H8104</a>		<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H5060</a>	

בְּקִנְיָהָ	כָּל-	הַנִּגְעָה	בְּהָרָר	מוֹת	יְיָ:
यसको-किनारा	जसले-पनि-	छुने	पहाडलाई	निश्चय-नै	मारिनेछ
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5060</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H4191</a>

לֹא-	תָנַע	בּוֹ	יָד-	כִּי-	סָקוּל	יִסְקַל	אוּ-	יָרָה	אֶם-	בְּהַמָּה	13
न-	छुनु	यसलाई	हातले	किनकि-	निश्चय-नै	ढुङ्गाले-मारिनेछ	वा-	काँडले-	यदि-	पशु-होस्	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5060</a>	<a href="#">H3027</a>		<a href="#">H5619</a>	<a href="#">H5619</a>	<a href="#">H5619</a>				<a href="#">H0929</a>	

אֶם-	אִישׁ	לֹא	יְהִיָּה	בְּמִשְׁחָה	הַיָּבֵל	הַמָּה	יַעֲלוּ	בְּהָרָר:
यदि-	मानिस-होस्	बाँच्ने-छैन	यो	जब-बज्छ	नरसिङ्गा	तिनीहरू-मात्र	चढ्नेछन्	पहाडमा
	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H4900</a>	<a href="#">H3104</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H2022</a>

וַיִּרְדּוּ	מִן-	הַהָרָר	אֶל-	הָעָם	וַיְקַרְשׁ	אֶת-	הָעָם	וַיְכַבְּסוּ	14
र-ओर्लियो	(x)-	पहाडबाट	(x)-	मानिसहरूकहाँ	र-पवित्र-पारे	(x)-	मानिसहरूलाई	र-धुए	
<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6942</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3526</a>			

שְׂמֹלֶתָם:  
आफ्ना-लुगाहरू  
[H8071](#)

यसर्थ मोशा पर्वतबाट तल झरे अनि मानिसहरू भएको ठाउँमा गए। तिनले मानिसहरूलाई विशेष सभाको निम्ति तयार पारे अनि तिनीहरूले आ-आफ्नो लुगा धोए।

וַיֵּאמְרוּ	אֶל-	הָעָם	הָיָה	נִכְנָיִם	לְשָׁלוֹשַׁת	יָמִים	אֶל-	תַּגִּישׁוּ	אֶל-	15
र-भने	(x)-	मानिसहरूलाई	तयार-होओ	तयार	तीन-दिनको-निम्ति	दिन	न-	नजिक-जाओ	(x)-	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H5066</a>	<a href="#">H0413</a>	

אִשָּׁה:  
स्त्रीकहाँ  
[H0802](#)

तब मोशाले मानिसहरूलाई भने, “तीन दिनपछि परमेश्वरसित हुने सभाको निम्ति तयार बस। त्यस समयसम्म पुरुषहरूले स्त्रीहरूलाई छुनु हुँदैन।”

וַיְהִי	בַּיּוֹם	הַשְּׁלִישִׁי	בְּהֵיטָר	הַבְּקָרָר	וַיְהִי	קִלְתָּ	וּבְרָקִים	וַעֲנָן	כָּבֵד	עַל-	16
र-भयो	तेस्रो-दिनमा	तेस्रो	भाका-हुन्दा	बिहान	र-भयो	गर्जनहरू	र-बिजुलीहरू	र-बादल	घना	(x)-	
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7992</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1242</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H3515</a>		

הָהָרָר	וְקִלְ	שָׁפָר	חֹזֵק	מֵאָדָר	וַיַּחַרְדּוּ	כָּל-	הָעָם	אֶשְׁרָר	בְּמַחֲנֵהָ:
पहाडमाथि	र-आवाज	नरसिङ्गाको	बलियो	अत्यन्तै	र-काँपे	सबै-	मानिसहरू	जुन	छाउनीमा
<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H2389</a>	<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H2729</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2426</a>			

तेस्रो दिन बिहान बाक्लो बादल पर्वतमा झर्यो। त्यहाँ बिजुलीको चमक देखियो आकाशको गर्जनको साथै तुरहीको एकदमै चर्को आवाज सुनियो। छाउनीमा भएका मानिसहरू डराए।

וַיִּזְכֹּרוּ	מִן־	הַמִּזְבֵּחַ	הָאֱלֹהִים	לְקַרְאֵת	הָעֵם	אֶת־	מִנְשָׁה	וַיִּזְכֹּרוּ	17
र-खडा-भए	(x)-	छाउनीबाट	परमेश्वरलाई	भेट्नको-निम्ति	मानिसहरूलाई	(x)-	मोशेले	र-निकाल्यो	
<a href="#">H3320</a>		<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H7125</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3318</a>	

בְּתַחֲרִית  
पहाडको-फेदमा  
הַהָר:  
पहाडको  
[H2022](#) [H8482](#)

तब मोशाले मानिसहरूलाई परमेश्वरसंग भेट गर्न अगुवाई गरे। तिनीहरू पर्वतको फेदिमा नै उभिए।

וַיַּעַל	בְּאֵשׁ	יְהוָה	עָלָיו	יָרַד	אֲשֶׁר	מִפְּנֵי	כָּל־	עֲשָׂן	סִינַי	וְהָר	18
र-चढ्यो	आगोमा	परमप्रभु	यसमाथि	ओर्लिनुभयो	जसरी	किनकि	सबै	धुवाँमा-थियो	सीनाई	र-पहाड	
<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H3381</a>		<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6225</a>	<a href="#">H5514</a>	<a href="#">H2022</a>	

עָשָׂן  
भट्टीको-धुवाँ-झैं  
עָשָׂן  
यसको-धुवाँ  
כָּל־  
सबै-  
הָהָר  
पहाड  
מֵאֵד:  
अत्यन्तै  
[H3966](#) [H2022](#) [H3605](#) [H2729](#) [H3536](#) [H6227](#) [H6227](#)

सीनाई पर्वत धुवाँले ढाकिएको थियो। पर्वतमाथि निस्केको धुवाँ भट्टीदेखि निस्केको जस्तै थियो। यस्तो भयो किनभने परमप्रभु पर्वतमा आगोमा आउनु भयो। सम्पूर्ण पर्वत पनि जोरसित हल्लियो।

וַיַּעֲנֶנּוּ	וְהָאֱלֹהִים	יָרַד	מִנְשָׁה	מֵאֵד	וַחֲזַק	הוֹלָה	הַשּׁוֹפָר	קוֹל	וַיְהִי	19
जवाफ-दिनुहुन्थ्यो-उनलाई	र-परमेश्वरले	बोल्थे	मोशेले	अत्यन्तै	र-बलियो	बढ्दै-गयो	नरसिङ्गाको	आवाज	र-भयो	
	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H2390</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H7782</a>		<a href="#">H1961</a>	

בְּקוֹל:  
आवाजमा

तुरहीको आवाज झन्-झन् चर्को हुदै गयो। प्रत्येक पल्ट मोशाले परमेश्वरसित बोले परमेश्वरले उसलाई गर्जन जस्तो आवाजमा उत्तर दिनु भयो।

לְמִנְשָׁה	יְהוָה	וַיִּקְרָא	הָהָר	רֹאשׁ	אֶל־	סִינַי	הָר	עַל־	יְהוָה	וַיָּרַד	20
मोशेलाई	परमप्रभुले	र-बोलाउनुभयो	पहाडको	टाकुरामा	(x)-	सीनाईमा	पहाड	(x)-	परमप्रभु	र-ओर्लिनुभयो	
<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H2022</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5514</a>	<a href="#">H2022</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3381</a>	

אֶל־  
(x)-  
טַקּוּרָא  
टाकुरामा  
הָהָר  
पहाडको  
וַיַּעַל  
र-चढे  
מִנְשָׁה:  
मोशे  
[H4872](#) [H5927](#) [H2022](#) [H0413](#)

अनि परमप्रभु सीनाई पर्वतमा ओर्लिनु भयो। परमप्रभु स्वर्गबाट पर्वतको टाकुरामा आउनु भयो। तब उहाँले मोशालाई पर्वतको टाकुरामाथि बोलाउनु भयो अनि मोशा पर्वतमाथि गए।

אֶל־	וַיְהַרְסוּ	פָּן־	בְּעַם	הָעַד	הָר	מִנְשָׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיֵּאמֶר	21
(x)-	तोड्नेछन्-तिनीहरू	नहोस्-	मानिसहरूलाई	चेतावनी-देओ	ओर्ल	मोशेलाई	(x)-	परमप्रभुले	र-भन्नुभयो	
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2040</a>	<a href="#">H6435</a>			<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	

הָהָר  
परमप्रभुतिर  
לְרִאֲוֹת  
हेर्न  
וַיִּפֹּל  
र-मरून्  
מִנְשָׁה  
तिनीहरूमध्ये-धेरै  
רָב:  
मानिसहरू  
[H5307](#) [H7200](#) [H3068](#)

परमप्रभुले मोशालाई भन्नु भयो, “तल झर अनि मानिसहरूलाई मेरो नजिक नआउन र मलाई नहेर्ने चेताउनी देऊ। यदि तिनीहरूले त्यसो गरे धेरै जना मर्नेछन्।

בָּהֶם	יִפְרֹץ	פָּן־	יִתְקַדְּשׁוּ	יְהוָה	אֶל־	הַנְּזָשִׁים	הַכֹּהֲנִים	וְגַם	22
तिनीहरूमाथि	प्रहार-गरोस्	नहोस्-	पवित्र-होउन्	परमप्रभुतिर	(x)-	जुन-नजिक-आउन्छन्	पुजारीहरू	र-यो-पनि	
	<a href="#">H6555</a>	<a href="#">H6435</a>	<a href="#">H6942</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5066</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H1571</a>	

יְהוָה:  
परमप्रभुले  
[H3068](#)

पूजाहारीहरूलाई यो पनि भन जो परमप्रभुको सामुन्ने आउँछन् तिनीहरूले आफैँलाई पवित्र बनाउनु पर्छ। तिनीहरूले त्यसो गर्दैनन् भने तब म तिनीहरूलाई दण्ड दिनेछु।”

סִינֵי सीनाईमा <a href="#">H5514</a>	הַר पहाड <a href="#">H2022</a>	אַל- (x)- <a href="#">H0413</a>	לְעֹלֹת चढ़न <a href="#">H5927</a>	הָעָם मानिसहरूले <a href="#">H3201</a>	יִבְכּוּ मानिसहरू <a href="#">H3808</a>	לֹא- सक्दैन्- <a href="#">H3068</a>	יְהוָה परमप्रभुलाई <a href="#">H3068</a>	אַל- (x)- <a href="#">H0413</a>	מֹשֶׁה मोशेले <a href="#">H4872</a>	וַיֹּאמֶר र-भने <a href="#">H0559</a>	23
וְקִדְשָׁתוֹ: र-पवित्र-पार्यो-यसलाई <a href="#">H6942</a>	הַהָר पहाडलाई <a href="#">H2022</a>	אֶת- (x)- <a href="#">H0853</a>	הַנֶּבֶל सीमाना-राख <a href="#">H1379</a>	לְאֹמֵר भन्दै <a href="#">H0559</a>	בְּנוֹ हामीलाई <a href="#">H0559</a>	הַעֲדוּתָהּ चेतावनी-दिनुभयो <a href="#">H0559</a>	אֶרְצָהּ तपाईंले-नै <a href="#">H0559</a>	כִּי- किनकि-			

मोशाले परमप्रभुलाई भने, “तर मानिसहरू सीने पर्वतमाथि आउन सक्तैनन्। तपाईं आफैले हामीलाई पवित्र भूमिमा धर्का कोर्नु अनि मानिसहरूलाई नाध्न नदिनु भननु भयो।”

וְהָעָם र-मानिसहरू <a href="#">H3548</a>	וְהַכֹּהֲנִים र-पुजारीहरू <a href="#">H3548</a>	עִמָּוֶה तिमीसँग <a href="#">H0175</a>	וְאַהֲרֹן र-हारून <a href="#">H0175</a>	אֵתָהּ तिमी <a href="#">H0175</a>	וְעֹלֹתָ र-चढ <a href="#">H5927</a>	אֵל ओल <a href="#">H3381</a>	לָךְ- जाओ- <a href="#">H3212</a>	יְהוָה परमप्रभुले <a href="#">H3068</a>	אֶרְצָהּ उनलाई <a href="#">H0413</a>	וַיֹּאמֶר र-भन्नुभयो <a href="#">H0559</a>	24
		כָּם: तिनीहरूमाथि <a href="#">H6555</a>	יַפְרִיץ- प्रहार-गरोस्- <a href="#">H6435</a>	פֶּן- नहोस्- <a href="#">H3068</a>	יְהוָה परमप्रभुतिर <a href="#">H3068</a>	אַל- (x)- <a href="#">H0413</a>	לְעֹלֹת चढ़न <a href="#">H5927</a>	יְהִרְסוּ तोड्नेछन् <a href="#">H2040</a>	אַל- न- <a href="#">H0408</a>		

परमप्रभुले उसलाई भन्नु भयो, “मानिसहरू कहाँ जाऊ, हारूनलाई भेट अनि आफूसंगै मकहाँ लिएर आऊ, तर पूजाहारी र मानिसहरूलाई मेरो नजिक आउन नदेऊ। यदि तिनीहरू नजिक आए म तिनीहरूलाई दण्ड दिनसक्छु।”

ס )ס(	אֵלֵהֶם: तिनीहरूलाई <a href="#">H0413</a>	וַיֹּאמֶר र-भने <a href="#">H0559</a>	הָעָם मानिसहरूकहाँ <a href="#">H0559</a>	אַל- (x)- <a href="#">H0413</a>	מֹשֶׁה मोशे <a href="#">H4872</a>	וַיִּרָד र-ओलियो <a href="#">H3381</a>	25
----------	---	---	--	---------------------------------------	---	--	----

यसर्थ मोशा तल मानिसहरू भएकहाँ गए र तिनीहरूलाई यी सब कुराहरू बताए।